

YATO YT-85173 - Akkulehtipuhallin ja -imuri 36 V (2 x 18 V), 270 km/h

Käyttöohje (suomenkielinen käännös alkuperäisestä ohjeesta)

Tuotenumero: YT-85173. Alkuperäinen ohje: TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Puola. Tämä käännös kattaa alkuperäisen ohjeen koko sisällön; ohjeen kuvat (I-XIV) ovat alkuperäisessä PDF-tiedostossa, ja niihin viitataan tässä roomalaisilla numeroilla.

Kuvat ja osaluettelo (kuva I)

- 1 Puhaltimen ilmaputki
- 2 Puhaltimen suutin
- 3 Imurin ilmaputki
- 4 Imurin suutin
- 5 Ilman sisääntulon kansi
- 6 Ilman ulostulo
- 7 Keräyspussi
- 8 Runko
- 9 Takakahva
- 10 Etukahva
- 11 Kahvan lukitus
- 12 Ohjauspaneeli
- 13 Akkujen varaustilan ilmaisin
- 14 Ilmavirran voimakkuuden ilmaisin
- 15 Ilmavirran voimakkuuden säätö
- 16 Käyttökytkin
- 17 Turbo-painike
- 18 Lukituspainike
- 19 Akkuliitântä
- 20 Hihnan kiinnike
- 21 Pussin pidike

Symbolien selitykset

- Lue käyttöohje.
- Käytä suojalaseja.
- Käytä kuulonsuojaimia.
- Melu – äänitehotaso LwA: 100 dB(A).
- Varoitus!
- Älä altista sateelle.
- Varo sinkoutuvia esineitä.
- Pidä sivulliset loitolla.
- Pidä kädet kaukana pyörivistä osista.
- Tämä symboli tarkoittaa, että käytöstä poistettua sähkö- ja elektroniikkalaitetta (mukaan lukien paristot ja akut) ei saa hävittää muun jätteen mukana. Käytöstä poistettu laite on kerättävä erikseen ja toimitettava keräyspisteeseen kierrätystä ja hyödyntämistä varten, jotta jätteen määrä ja luonnonvarojen käyttö vähenevät. Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden sisältämien vaarallisten aineiden hallitsematon vapautuminen voi vaarantaa ihmisten terveyden ja aiheuttaa haitallisia ympäristövaikutuksia. Kotitaloudella on tärkeä rooli käytöstä poistettujen laitteiden uudelleenkäytössä ja hyödyntämisessä, kierrätys mukaan lukien. Lisätietoja oikeista kierrätystavoista saa paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

Tuotteen kuvaus

Tätä puhallinta/imuria käytetään puhdistustöihin puutarhassa ja talon välittömässä läheisyydessä. Sillä voidaan siirtää pudonneita lehtiä tai leikattua ruohoa ilmavirralla tai imeä ne. Akkukäyttö helpottaa käyttöä huomattavasti ja laajentaa toimintasädettä. Puhallinta ei saa käyttää

kotitalouspölynimurina. Tuhkan puhaltaminen tai imeminen on myös kielletty. Tuotteen oikea, luotettava ja turvallinen toiminta riippuu asianmukaisesta käytöstä, siksi:

Lue koko käyttöohje ennen laitteen ensimmäistä käyttöä ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.

Toimittaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat tämän ohjeen turvallisuusohjeiden ja suositusten noudattamatta jättämisestä.

Varusteet

Tuote toimitetaan täydellisenä, mutta se vaatii tiettyjä kokoamistoimia, jotka on kuvattu ohjeen myöhemmissä osissa. Tuotteen mukana toimitetaan suutin ja imurin keräyspussi. Akkuja ja laturia ei toimiteta mukana.

Tekniset tiedot

Parametri	Yksikkö	Arvo
Tuotenumero		YT-85173
Nimellisjännite	[V DC]	36
Nimelliskierrosluku	[min-1]	6000-17000
Puhallusteho (ilmamäärä)	[m3/h]	308-700
Suojausluokka		III
Kotelointiluokka		IPX0
Melu – äänenpainetaso LpA ± K	[dB(A)]	87,6 ± 3,0
Melu – äänitehotaso LwA ± K	[dB(A)]	96,5 ± 3,0
Tärinätaso ah ± K	[m/s2]	1,69 ± 1,5
Käyttöyksikön paino (ilman tarvikkeita)	[kg]	2,16
Akun tyyppi		Li-Ion

Turvallisuusohjeet

VAROITUS! Lue kaikki seuraavat ohjeet. Niiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon tai henkilövahinkoon.

NOUDATA ALLA OLEVIA OHJEITA

Älä käytä konetta räjähdysvaarallisessa ympäristössä, joka sisältää syttyviä nesteitä, kaasuja tai höyryjä. Älä sijoita konetta lämmön- tai tulenlähteiden lähelle. Suojaa kone kosteudelta. Älä altista konetta sateelle tai muulle sadannalle. Älä koskaan upota mitään osaa veteen tai muihin nesteisiin. Älä käytä ympäristössä, jonka suhteellinen ilmankosteus on yli 80 %. Vältä koneen käyttöä huonolla säällä, erityisesti salamoinnin vaaran aikana. Kytke kone vain akkuun, jonka nimellisjännite on arvokilvessä ilmoitettu. Irrota akku koneesta jokaisen käytön jälkeen.

Varoitus! Älä koskaan käynnistä konetta, jos lähellä on ihmisiä, erityisesti lapsia, tai eläimiä. Konetta saa käyttää vain puutarhapuhaltimena. Kaikki muu käyttö on kielletty. Älä käytä puhallinta pumppaamiseen, esimerkiksi patjojen täyttämiseen, grillin tai nuotion sytyttämiseen. Älä puhalla kuumaan tuhkaan, hiillockseen tai tuleen. Puhalluksen levittämät kekäleet voivat aiheuttaa tulipalon ja vakavia palovammoja. Älä käytä konetta lumen tai veden puhaltamiseen. Älä suuntaa ilman ulostuloa itseäsi, muita ihmisiä tai eläimiä kohti. Tarkista työalue ennen puhaltamista ja poista kaikki vaaraa aiheuttavat esineet. Huomaa, että sinkoutuvat hiukkaset voivat kimmota esteistä ja osua käyttäjään. Käytä konetta käyttäessäsi henkilönsuojaimia, kuten pitkälahkeisia ja pitkähihaisia työvaatteita sekä suojakäsineitä. Käytä silmiensuojaimia ja kasvosuojainta. Käytä lisäksi kuulonsuojaimia. Käytä tukevia, umpinaisia jalkineita, joissa on liukumaton pohja. Älä peitä tuuletusaukkoja ja varmista, että ne ovat avoinna. Tukkeutuneet tuuletusaukot voivat aiheuttaa koneen ylikuumenemisen. Tämä voi vaurioittaa konetta ja aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun. Jos havaitset vaurion missä tahansa koneen osassa, lopeta sen käyttö. Toimita kone tällöin valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai vaihda osa itse, jos käyttöohje sen sallii. Sammuta kone ja irrota akku ennen osien vaihtoon, puhdistukseen tai säätöön liittyviä toimia. Sammuta kone ja irrota akku ennen tarvikkeiden vaihtoa. Konetta eivät saa käyttää

lapset eivätkä henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet tai joilta puuttuu kokemus ja tietämys, eivätkä henkilöt, jotka eivät ole lukeneet tätä ohjetta. Paikalliset määräykset voivat rajoittaa käyttäjän ikää. Lapset eivät saa leikkiä koneella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa konetta ilman valvontaa. Pidä koneesta kiinni kahvasta. Varmista tuotetta pitäessäsi, että ilman sisääntulo ja ulostulo eivät ole tukossa. Ilman sisääntulo ei saa olla liian lähellä maata, jotta likaa ei imeydy koneeseen. Säilytä työn aikana oikea seisoma-asento, jotta pysyt aina tasapainossa. Rinteessä työskenneltäessä liiku rinteen poikkisuuntaan. Älä koskaan juokse työn aikana, kävele aina. Käytä konetta aina täysin koottuna. Älä koskaan käytä tuotetta ilman kiinnitettyä suutinta.

Älä koske vaarallisiin liikkuviin osiin, ennen kuin kone on irrotettu virtalähteestä irrottamalla akku ja vaaralliset liikkuvat osat ovat pysähtyneet kokonaan. Varmista ennen kytkemistä, että akku sopii koneen liitäntään ja että sen nimellisjännite on sama kuin koneen arvokilvessä ilmoitettu. Kytke akut koneeseen vasta varmistettuasi, että käyttökytkin on pois päältä -asennossa. Tarkista koneen kunto aina ennen käynnistystä, pudottamisen jälkeen tai kun puhallin on osunut esineeseen. Jos havaitset vaurioita, kuten haljenneen kotelon, konetta ei saa käyttää ennen vaurion korjaamista. Jos käytön aikana ilmenee toimintahäiriö tai tapahtuu onnettomuus, sammuta ensin kone, irrota akut ja anna sitten apua loukkaantuneille. Poista toimintahäiriön tai onnettomuuden syy. Tarkista kone vaurioiden varalta ennen käytön jatkamista. Katkaise virta aina irrottamalla akut: kun käyttäjä poistuu koneen luota; ennen tukoksen poistamista; ennen koneen tarkastusta, puhdistusta tai muita töitä; kun kone on osunut esineeseen, vaurioiden tarkistamiseksi; jos kone alkaa täristä poikkeavasti, välitöntä tarkastusta varten. Jos kone alkaa täristä voimakkaasti käynnistyksen jälkeen tai käytön aikana, kone ei toimi oikein. Sammuta tällöin kone välittömästi, irrota akut ja tarkista se. Tarkista suutin sekä ilman sisään- ja ulostulo tukosten varalta. Kun tukos on poistettu, kokoa kone uudelleen, kytke se virtalähteeseen ja käynnistä uudelleen. Jos voimakas värinä jatkuu, sammuta kone välittömästi käyttökytkimestä, irrota akut ja toimita kone valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Vaikka koneen suunnittelussa ja rakenteessa on huomioitu varotoimet ja tämän ohjeen ohjeita noudatetaan, värinälle ja melulle altistumiseen liittyy edelleen jäännösriski. Käytä siksi henkilönsuojaimia, älä työskentele liian pitkään ja pidä säännöllisesti taukoja. Varmista ennen huoltoa, että akut on irrotettu koneesta. Pidä kone asiattomien henkilöiden, erityisesti lasten, ulottumattomissa. Varmista myös käytön aikana, että kone on asiattomien henkilöiden, erityisesti lasten, ulottumattomissa.

Tuotteen käyttö

Käytön valmistelu

Pura tuote pakkauksesta poistamalla kaikki pakkausmateriaalit. Pakkausta ei ole suositeltavaa hävittää, sillä siitä voi olla hyötyä tuotteen myöhemmässä säilytyksessä. Tarkista kaikki tuotteen osat vaurioiden varalta. Tarkista suutin sekä ilman sisään- ja ulostulo tukosten varalta. Varoitus! Varmista kokoamisen aikana, että tuote on sammutettu ja että akut eivät ole kytkettyinä koneen liitäntään.

Kokoaminen puhallinkäyttöön

Varmista, että laite on irrotettu virtalähteestä. Akut on irrotettu laitteen liitännästä.

Puhallusputki koostuu kahdesta osasta ja suuttimesta. Liitä ensin suutin puhallusputken ensimmäiseen osaan (II). Työnnä puhallussuutin putken ensimmäisen osan päähän, kunnes lukitussalpa osuu suuttimen sivuseinämän reikään. Varmista, että liitos on kunnolla lukittu. Työnnä toisessa vaiheessa puhallusputken ensimmäinen osa toisen osan päälle, kunnes lukitussalpa osuu putken sivuseinämän reikään (III). Varmista, että liitos on kunnolla lukittu. Kolmannessa vaiheessa oikein koottu puhallusputki kiinnitetään laitteen rungon ilman ulostuloon (IV). Paina putken lukituspainiketta ja pidä sitä painettuna, työnnä putki puhaltimen ilman ulostuloon ja vapauta painike. Lukitussalvan on osuttava putken sivuseinämän reikään. Varmista, että liitos on kunnolla lukittu. Oikein koottu puhallusputki voidaan purkaa vain tekemällä kokoamisvaiheet käänteisessä järjestyksessä.

HUOMIO! Jos laitetta käytetään puhaltimena, ilman sisääntulon kannen on oltava oikein kiinnitettynä sisääntulokanavaan (V). Vakavien vammojen välttämiseksi älä käytä puhallinta ilman ilman sisääntulon kantta. Sisääntulokanavassa on siipipyörä ja leikkuuterät, jotka pyörivät koneen käydessä ja voivat aiheuttaa vakavia vammoja.

Kokoaminen imurikäyttöön

Varmista, että laite on irrotettu virtalähteestä. Akut on irrotettu laitteen liitännästä.

Imuputki koostuu kolmesta osasta. Liitä ensin imusuutin puhallusputken ensimmäiseen osaan (VI). Työnnä imusuutin putken ensimmäisen osan päähän, kunnes lukitussalpa osuu suuttimen seinämän reikään. Varmista, että liitos on kunnolla lukittu. Työnnä toisessa vaiheessa imuputken ensimmäinen osa toisen osan päälle, kunnes lukitussalpa osuu putken sivuseinämän reikään (VII). Varmista, että liitos on kunnolla lukittu. Kolmannessa vaiheessa oikein koottu imuputki asennetaan puhaltimen rungon ilman sisääntulokanavaan (VIII). Siirrä lukitusta nuolen osoittamaan suuntaan ja pidä sitä paikallaan. Vedä ilman sisääntulon kansi irti, aseta imuputken ensimmäinen osa sisääntulokanavaan ja vapauta lukitus. Varmista, että liitos on kunnolla lukittu. Neljännessä vaiheessa kiinnitä keräyspussi laitteen rungossa olevaan ilman ulostuloon (IX). Paina putken lukituspainiketta ja pidä sitä painettuna, työnnä pussin kiinnike ilman ulostuloon ja vapauta painike. Varmista, että liitos on kunnolla lukittu. Kiinnitä pussin hakanen tuotteen rungon alaosassa olevaan pussin pidikkeeseen. Varmista, että liitos on kunnolla lukittu. Oikein kootut imuputki ja keräyspussi voidaan purkaa vain tekemällä kokoamisvaiheet käänteisessä järjestyksessä.

Säädä seuraavaksi etukahva. Kun kahvan lukituspainikkeita painetaan ja pidetään painettuina, kahvan asentoa voidaan säätää (X). Kahvan asento valitaan kokeilemalla ja sovitetään käyttäjän fyysisiin ominaisuuksiin sekä alueeseen, jolla imuria käytetään. Kahvan asennon on mahdollistettava työskentely kyynärpäät koukussa ja selkä suorana. Sen on myös taattava imurin liikkumisvapaus työtasossa.

HUOMIO! Imurin käyttö ilman oikein kiinnitettyä pussia tai vaurioituneen keräyspussin kanssa on kielletty. Konetta saa käyttää vain mukana toimitetun pussin kanssa. Uuden pussin hankkimiseksi ota yhteyttä valmistajan valtuuttamaan huoltoliikkeeseen.

Kantohihna

Laitteen rungossa on kantohihnan kiinnike (XI). Hihnan hakanen kiinnitetään kiinnikkeeseen niin, että hakasen lukitus estää koneen tahattoman irtoamisen käytön aikana. Hihnaa käytetään niin, että se lepää toisella olkapäällä ja kulkee viistosti käyttäjän rinnan yli, jolloin työkalu voidaan kiinnittää lantion korkeudelle (XII).

Laitteen kytkeminen virtalähteeseen

Laite saa virtansa kahdesta akusta. Laite ei käynnisty, jos toinen akuista ei ole asennettuna laitteeseen tai on tyhjä. Laitteen akut on kytketty sarjaan, eli laitteen syöttöjännite on niiden nimellisjännitteiden summa. On suositeltavaa, että molemmilla akuilla on sama kapasiteetti ja sama lataustaso. Laitteen virtalähteenä käytettävien akkujen tulee olla myös yhtä kulumista. Tyhjentyneen akun kytkemistä uuden kanssa ei suositella, vaikka molemmat akut olisi ladattu samalle tasolle ja niillä olisi sama kapasiteetti. Näiden suositusten laiminlyönti lyhentää käyttöaikaa ja nopeuttaa laitteen virtalähteenä käytettävien akkujen kulumista. Työnnä akku toiseen liitännöistä niin, että sen salpa on liitännän ulkopuolella (XIII). Työnnä akkua paikkaan, kunnes salpa lukittuu. Toista toisella akulla. Varmista, etteivät akut pääse irtoamaan itsestään käytön aikana. Irrota akku painamalla salpaa ja pitämällä sitä painettuna sekä vetämällä akku ulos paikastaan.

Laitteen virtalähteenä saa käyttää vain seuraavia 18 V:n YATO Li-Ion-akkuja: YT-82842, YT-82843, YT-82844 ja YT-82845, joita saa ladata vain YATO-latureilla YT-82848 tai YT-82849. Muiden, nimellisjännitteeltään erilaisten tai laitteen akkuliitäntään sopimattomien akkujen käyttö on kielletty. Liitännän tai akun muokkaaminen yhteensopivaksi on kielletty.

Puhaltimen/imurin käynnistäminen

Varmista, että akut on kytketty laitteeseen. Tartu tuotteeseen kahvasta ja varmista, ettei ilman sisääntulo eikä ulostulo ole tukossa. Suuntaa suuttimen ulostulo niin, ettei ilmavirta kohdistu ihmisiin, eläimiin tai esineisiin. Käynnistä tuote painamalla ohjauspaneelissa olevaa käyttökytkintä sormella. Kytkimen painaminen käynnistää ilmavirran. Ohjauspaneelin (XIV) merkkivalot ilmaisevat akkujen likimääräisen varaustilan: punainen, oranssi, vihreä – akku ladattu; punainen, oranssi – akku osittain ladattu; punainen – akku on ladattava.

Käynnistytksen jälkeen laite toimii pienimmällä ilmavirran voimakkuudella. Lisää ilmavirran voimakkuutta painamalla ohjauspaneelin ylöspäin osoittavalla nuolella merkittyä painiketta. Vähennä ilmavirran voimakkuutta painamalla alaspäin osoittavalla nuolella merkittyä painiketta. Jokainen lisäys- tai vähennyspainikkeen painallus lisää tai vähentää ilmavirran voimakkuutta yhdellä portaalla. Ilmavirran voimakkuuden muutos näkyy merkkivaloista: mitä useampi valo palaa, sitä suurempi puhallus- tai imuvoima. Sammuta puhallin painamalla käyttökytkintä sormella, odota, kunnes koneen

toiminta on pysähtynyt kokonaan, ja irrota kone virtalähteestä irrottamalla akut. Suorita sen jälkeen huoltotoimenpiteet.

Turbo-toiminto

Laitteen käytön aikana ilmapirta voidaan lisätä maksimiin turbo-toiminnolla. Tätä toimintoa saa käyttää vain lyhyesti, enintään 30 sekuntia, ja vain, jos normaalikäytön ilmapirran voimakkuus ei riitä. Turbo-toiminto toimii riippumatta asetetusta ilmapirran voimakkuudesta. Turbo-toiminnon käyttö edellyttää, että laite on kytketty päälle. Turbo-toimintoa ei voi kytkeä päälle, ennen kuin kone on saavuttanut normaalikäytön täyden nopeuden. Paina sitten ohjauspaneelin TURBO-painiketta ja pidä sitä painettuna. Painikkeen vapauttaminen palauttaa koneen normaalikäyttöön. Puhallinta ei voi käyttää jatkuvasti turbo-tilassa pitämällä TURBO-painiketta painettuna.

Käyttöohjeita

Varmista aina, että sisääntulo, ulostulo ja suutin eivät ole tukossa. Lisääntynyt melu ja värinä ovat ensimmäinen merkki osittaisesta tai täydellisestä tukoksesta. Palauta virtauskapasiteetti välittömästi. Tukkeutuneella tuotteella työskentely on tehotonta ja voi aiheuttaa ylikuumenemisen ja vaurioita. Tarkista työalue huolellisesti ennen työn aloittamista ja poista kaikki esineet, jotka voivat aiheuttaa vaaraa ilmapirran sinkoamina. Poista myös esineet, jotka voivat liikkua odottamatta ilmapirran vaikutuksesta, esimerkiksi kaatua ja aiheuttaa vaaraa. Järjestä työalueen ympärille vähintään 15 m leveä turva-alue. Turva-alueelle ei saa päästää ketään, erityisesti lapsia. Turva-alueelle tulevien henkilöiden on noudatettava varovaisuutta ja käytettävä samoja henkilönsuojaimia kuin koneen käyttäjä.

Suuntaa puhaltimen suutin aina alaspäin, puhdistettavaa maata kohti. Älä puhalla roskia muita ihmisiä tai eläimiä kohti.

Älä puhalla ilmaa liian irtonaiselle pinnalle. Tällaisessa käytössä syntyvä pöly heikentää näkyvyyttä työpaikalla, jolloin hätätilanteessa ei voi reagoida asianmukaisesti. Suuntaa ilmapirta mahdollisuuksien mukaan tuulen suuntaan. Näin roskat eivät kulkeudu jo puhdistetulle alueelle. Varmista ennen imurin käynnistämistä aina, että keräyspussi on oikein asennettu. Tarkista pussin täyttöaste säännöllisesti käytön aikana ja tyhjennä se. Keräyspussin ylitäyttö johtaa tukkeutumiseen. Älä käytä imuria märän, kostean tai kuumen jätteen imemiseen. Älä ime rakennusjätettä tai rakennustöissä syntyvää pölyä, esimerkiksi kipsitasoitteen viimeistelyssä syntyvää pölyä. Tuote ei sovellu tällaisille materiaaleille. Jos tuotteessa on nopeudensääto, käytä työhön pienintä mahdollista nopeutta. Suuremmat nopeudet aiheuttavat enemmän melua ja kuluttavat tuotetta nopeammin. Kävele ja säilytä tasapaino koko ajan; älä juokse, hypi tai kurkota työn aikana. Älä käytä tuotetta näkymättömissä olevan pinnan puhdistamiseen.

Tuotteen huolto ja säilytys

Irrota akut tuotteesta aina työn päätyttyä ja suorita huoltotoimenpiteet. Irrota suutin ja keräyspussi, jos sitä on käytetty. Puhdista tuuletusaukot sekä sisään- ja ulostulo pehmeällä harjalla tai muoviharjaksisella siveltimellä. Puhdista runko, kahva ja hallintalaitteet pehmeällä, kevyesti vedellä kostutetulla liinalla ja kuivaa ne sen jälkeen. Puhdistukseen voidaan käyttää paineilmaa, jonka paine on enintään 0,3 MPa. Irrotettu suutin voidaan puhdistaa vesisuihkulla ja kuivata tai jättää kuivumaan. Älä upota laitetta tai akkuja veteen tai muuhun nesteeseen. Älä puhdista laitetta vesisuihkulla tai muulla nesteellä. Tyhjennä pussi avaamalla sen vetoketju ja poistamalla pölyjäämät enintään 0,3 MPa:n paineilmalla. Älä käytä puhdistukseen teräviä esineitä, hankaavia aineita, liuottimia tai alkoholia. Ole erityisen varovainen puhdistatessasi roottoriin kiinnitettyjä teriä. Terien reunat ovat teräviä, ja niiden varomaton käsittely voi aiheuttaa vammoja.

Varaosat

Käyttäjä ei saa vaihtaa muita kuin tässä ohjeessa kuvattuja osia. Tuotteen yksityiskohtainen varaosaluettelo on TOYA S.A.:n verkkosivuston toya24.pl tuotesivun Lataukset-osiossa.

Tuotteen säilytys

Säilytä tuote purettuna. Säilytyspaikan on estettävä asiattomien pääsy tuotteeseen. Säilytyspaikan on oltava suojattu kosteudelta, suoralta auringonvalolta ja liian matalilta lämpötiloilta. Säilytä tuotetta 0...+40 °C:n lämpötilassa ja enintään 80 %:n suhteellisessa ilmankosteudessa. Tuote on suositeltavaa säilyttää alkuperäispakkauksessa.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus (yhteenveto)

Vakuutus 0925/YT-85173/EC/2025. TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Puola, vakuuttaa täydellä vastuulla, että tuote Akkulehtipuhallin ja -imuri, 36 V, 308–700 m³/h, 6000–17000 min⁻¹, tuotenumero YT-85173 (koskee kaikkia vakuutuksessa mainittujen laitteiden sarjanumeroita) täyttää seuraavien eurooppalaisten standardien ja teknisten eritelmien vaatimukset: EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021; EN 50636-2-100:2014; EN ISO 12100:2010; EN 62233:2008; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021, sekä seuraavien direktiivien vaatimukset: 2006/42/EY (koneet ja turvakomponentit), 2014/30/EU (sähkömagneettinen yhteensopivuus), 2011/65/EU (tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittaminen). Lisäksi tuote täyttää direktiivin 2000/14/EY (ulkona käytettävien laitteiden melupäästöt) vaatimukset; vaatimustenmukaisuuden arviointimenettely: valmistajan sisäinen tuotannonvalvonta; tyyppiä edustavan laitteen mitattu äänitehotaso 96,5 dB(A); taattu äänitehotaso 100 dB(A). Teknisen tiedoston laatimiseen valtuutettu henkilö: Agnieszka Rędziać, TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Puola. Wrocław, 5.9.2025, Jan Szmidt, hallituksen varapuheenjohtaja.

Maahantuoja Suomessa: Toolcat Oy, Kalustetie 1, 01720 Vantaa.

YATO YT-85173 - Batteridrivnen lövblås och lövsug 36 V (2 x 18 V), 270 km/h

Bruksanvisning (svensk översättning av originalbruksanvisningen)

Artikelnummer: YT-85173. Originalbruksanvisning: TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polen. Denna översättning omfattar hela innehållet i originalbruksanvisningen; bilderna (I-XIV) finns i den ursprungliga PDF-filen och hänvisas till här med romerska siffror.

Bilder och dellista (bild I)

- 1 Blåsrör
- 2 Blåsmunstycke
- 3 Sugrör
- 4 Sugmunstycke
- 5 Luftinloppslock
- 6 Luftutlopp
- 7 Uppsamlingspåse
- 8 Hus
- 9 Bakre handtag
- 10 Främre handtag
- 11 Handtagslås
- 12 Kontrollpanel
- 13 Batteriladdningsindikator
- 14 Indikator för flödesstyrka
- 15 Inställning av flödesstyrka
- 16 Strömbrytare
- 17 Turboknapp
- 18 Låsknapp
- 19 Batterifäste
- 20 Bältesfäste
- 21 Påshållare

Symbolförklaringar

- Läs bruksanvisningen.
- Använd skyddsglasögon.
- Använd hörselskydd.
- Buller – ljudeffektnivå LwA: 100 dB(A).
- Varning!
- Utsätt inte för nederbörd.
- Se upp för utslungade föremål.
- Håll kringstående på avstånd.
- Håll händerna borta från roterande delar.
- Denna symbol anger att uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning (inklusive batterier och ackumulatorer) inte får kastas tillsammans med annat avfall. Uttjänt utrustning ska samlas in separat och lämnas till en insamlingsplats för återvinning och återanvändning, för att minska mängden avfall och användningen av naturresurser. Okontrollerade utsläpp av farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning kan utgöra en risk för människors hälsa och ha negativa effekter på miljön. Hushållen spelar en viktig roll för återanvändning och återvinning av uttjänt utrustning. Mer information om lämpliga återvinningsmetoder får du från de lokala myndigheterna eller återförsäljaren.

Produktbeskrivning

Denna lövblås/lövsug används för rengöringsarbeten i trädgården och i husets omedelbara närhet. Den kan användas för att flytta nedfallna löv eller gräsklipp med en luftström eller för att suga upp

dem. Batteridriften underlättar användningen avsevärt och ökar räckvidden. Lövblåsen får inte användas som dammsugare i hemmet. Det är också förbjudet att blåsa eller suga upp aska. Korrekt, tillförlitlig och säker drift av produkten förutsätter ändamålsenlig användning, därför:

Läs hela bruksanvisningen innan verktyget används första gången och spara den för framtida bruk.

Leverantören ansvarar inte för skador som orsakas av att säkerhetsanvisningarna och rekommendationerna i denna bruksanvisning inte följs.

Utrustning

Produkten levereras komplett men kräver vissa monteringsåtgärder som beskrivs i senare avsnitt av bruksanvisningen. Produkten levereras med munstycke och uppsamlingspåse för sugfunktionen. Batterier och batteriladdare medföljer inte.

Tekniska data

Parameter	Enhet	Värde
Artikelnummer		YT-85173
Märkspänning	[V DC]	36
Märkvarvtal	[min-1]	6000-17000
Blåskapacitet (luftflöde)	[m ³ /h]	308-700
Skyddsklass		III
Kapslingsklass		IPX0
Buller - ljudtrycksnivå LpA ± K	[dB(A)]	87,6 ± 3,0
Buller - ljudeffektnivå LwA ± K	[dB(A)]	96,5 ± 3,0
Vibrationsnivå ah ± K	[m/s ²]	1,69 ± 1,5
Drivenhetens vikt (utan tillbehör)	[kg]	2,16
Batterityp		Li-Ion

Säkerhetsanvisningar

WARNING! Läs alla följande anvisningar. Underlåtenhet att följa dem kan leda till elektrisk stöt, brand eller personskada.

FÖLJ ANVISNINGARNA NEDAN

Använd inte maskinen i en explosionsfarlig miljö som innehåller brandfarliga vätskor, gaser eller ångor. Placera inte maskinen nära värme- eller eldkällor. Skydda maskinen mot fukt. Utsätt inte maskinen för regn eller annan nederbörd. Sänk aldrig ner någon del i vatten eller andra vätskor. Använd inte i en miljö med en relativ luftfuktighet över 80 %. Undvik att använda maskinen i dåligt väder, särskilt vid risk för åska. Anslut maskinen endast till ett batteri med den märkspänning som anges på typskylten. Ta loss batteriet från maskinen efter varje användning.

Varning! Starta aldrig maskinen om personer, särskilt barn, eller djur finns i närheten. Maskinen får endast användas som lövblås för trädgården. All annan användning är förbjuden. Använd inte lövblåsen för att pumpa upp t.ex. madrasser eller för att tända grillar eller brasor. Blås inte mot het aska, glöd eller eld. Glöd som sprids av luftströmmen kan orsaka brand och leda till allvarliga brännskador. Använd inte maskinen för att blåsa snö eller vatten. Rikta inte luftutloppet mot dig själv, andra personer eller djur. Kontrollera arbetsområdet före blåsningen och avlägsna alla föremål som kan utgöra en fara. Observera att utslungade partiklar kan studsas mot hinder och träffa användaren. Använd personlig skyddsutrustning såsom arbetskläder med långa ben och armar samt skyddshandskar när du använder maskinen. Använd ögonskydd och ansiktsmask. Använd dessutom hörselskydd. Använd stadiga, slutna skor med halkfria sulor. Täck inte över ventilationsöppningarna och se till att de är fria. Blockerade eller igensatta ventilationsöppningar kan göra att maskinen överhettas. Det kan skada maskinen och orsaka brand eller elektrisk stöt. Om du upptäcker skador på någon del av maskinen måste du sluta använda den. Lämna i så fall maskinen till en auktoriserad serviceverkstad eller byt ut delen själv, om bruksanvisningen tillåter det. Stäng av maskinen och ta

loss batteriet innan du byter delar, rengör eller justerar. Stäng av maskinen och ta loss batteriet innan du byter tillbehör. Maskinen får inte användas av barn eller av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, eller av personer som inte har läst denna bruksanvisning. Lokala bestämmelser kan begränsa användarens ålder. Barn får inte leka med maskinen. Barn får inte rengöra eller underhålla maskinen utan uppsikt. Håll maskinen i handtaget. Se till att luftinloppet och luftutloppet inte är blockerade när du håller produkten. Luftinloppet får inte vara för nära marken, så att smuts inte sugas in i maskinen. Håll en korrekt arbetsställning under arbetet så att du alltid kan hålla balansen. Vid arbete i sluttning, rör dig tvärs över sluttningen. Spring aldrig under arbetet, gå alltid. Använd alltid maskinen fullständigt monterad. Använd aldrig produkten utan monterat munstycke.

Rör inte farliga rörliga delar förrän maskinen har kopplats bort från strömförsörjningen genom att batteriet tagits loss och de farliga rörliga delarna har stannat helt. Kontrollera före anslutning att batteriet passar i maskinens fäste och att dess märkspänning är densamma som anges på maskinens typskylt. Anslut alltid batterierna till maskinen först efter att du kontrollerat att strömbrytaren är i avstängt läge. Kontrollera maskinens skick varje gång innan du startar den, efter att den tappats eller när lövblåsen har träffat ett föremål. Om du upptäcker skador, t.ex. ett sprucket hus, får maskinen inte användas förrän skadan har åtgärdats. Om ett fel eller en olycka inträffar under användning, stäng först av maskinen, ta loss batterierna och hjälp därefter skadade personer. Åtgärda orsaken till felet eller olyckan. Kontrollera maskinen med avseende på skador innan arbetet återupptas. Bryt alltid strömförsörjningen genom att ta loss batterierna: när användaren lämnar maskinen; innan en blockering avlägsnas; innan maskinen inspekteras, rengörs eller arbeten utförs på den; efter att maskinen träffat ett föremål, för att kontrollera skador; om maskinen börjar vibrera onormalt, för omedelbar kontroll. Om maskinen börjar vibrera kraftigt efter start eller under drift fungerar den inte korrekt. Stäng i så fall omedelbart av maskinen, ta loss batterierna och kontrollera den. Kontrollera munstycket samt luftinloppet och luftutloppet med avseende på blockeringar. När blockeringen har avlägsnats, montera ihop maskinen, anslut den till strömkällan och starta om. Om de kraftiga vibrationerna kvarstår, stäng omedelbart av maskinen med strömbrytaren, ta loss batterierna och lämna maskinen till en auktoriserad serviceverkstad. Även om försiktighetsåtgärder har vidtagits vid maskinens konstruktion och utformning och anvisningarna i denna bruksanvisning följs, kvarstår en restrisk för exponering för vibrationer och buller. Använd därför personlig skyddsutrustning, arbeta inte för länge och ta regelbundna pauser. Se till att batterierna har tagits loss från maskinen innan underhåll utförs. Förvara maskinen utom räckhåll för obehöriga personer, särskilt barn. Se till att maskinen är utom räckhåll för obehöriga personer, särskilt barn, även under användning.

Användning av produkten

Förberedelser för användning

Packa upp produkten genom att avlägsna allt förpackningsmaterial. Det rekommenderas att inte kasta förpackningen, eftersom den kan vara till nytta vid senare förvaring av produkten. Kontrollera alla produktens delar med avseende på skador. Kontrollera munstycket, luftinloppet och luftutloppet med avseende på igensättning. Varning! Se under monteringen till att produkten är avstängd och att batterierna inte är anslutna till maskinens fäste.

Montering för blåsläge

Se till att maskinen är bortkopplad från strömförsörjningen. Batterierna har tagits ut ur maskinens fäste.

Blåsröret består av två delar och ett munstycke. Anslut i det första steget munstycket till blåsrörets första del (II). Skjut på blåsmunstycket på änden av rörets första del tills låsspärren går in i hålet i munstyckets sidovägg. Kontrollera att anslutningen är ordentligt låst. Skjut i det andra steget blåsrörets första del över rörets andra del tills låsspärren går in i hålet i rörets sidovägg (III). Kontrollera att anslutningen är ordentligt låst. I det tredje steget ska det korrekt monterade blåsröret monteras på luftutloppet i maskinens hus (IV). Tryck in och håll rörets låsknapp intryckt, skjut sedan på röret på lövblåsens luftutlopp och släpp knappen. Låsspärren ska gå in i hålet i rörets sidovägg. Kontrollera att anslutningen är ordentligt låst. Ett korrekt monterat blåsrör kan endast demonteras genom att utföra monteringsstegen i omvänd ordning.

OBS! Om maskinen ska användas som lövblås måste luftinloppslocket vara korrekt fastsatt på inloppskanalen (V). För att undvika allvarliga skador, använd inte lövblåsen utan luftinloppslocket.

Inloppskanalen innehåller ett fläkthjul och skärblad som roterar när maskinen är igång och kan orsaka allvarliga skador.

Montering för sugläge

Se till att maskinen är bortkopplad från strömförsörjningen. Batterierna har tagits ut ur maskinens fäste.

Sugröret består av tre delar. Anslut i det första steget sugmunstycket till blåsrörets första del (VI). Skjut på sugmunstycket på änden av rörets första del tills låsspärren går in i hålet i munstyckets vägg. Kontrollera att anslutningen är ordentligt låst. Skjut i det andra steget sugrörets första del över rörets andra del tills låsspärren går in i hålet i rörets sidovägg (VII). Kontrollera att anslutningen är ordentligt låst. I det tredje steget monteras det korrekt monterade sugröret i luftinloppskanalen i lövblåsens hus (VIII). För och håll låset i pilens riktning. Dra av luftinloppslocket, placera sedan sugrörets första del på luftinloppskanalen och släpp låset. Kontrollera att anslutningen är ordentligt låst. I det fjärde steget monteras uppsamlingspåsen på luftutloppet i maskinens hus (IX). Tryck in och håll rörets låsknapp intryckt, skjut sedan påsens fäste på luftutloppet och släpp knappen. Kontrollera att anslutningen är ordentligt låst. Fäst påsens krok i påshållaren på undersidan av produktens hus. Kontrollera att anslutningen är ordentligt låst. Ett korrekt monterat sugrör och en korrekt monterad uppsamlingspåse kan endast demonteras genom att utföra monteringsstegen i omvänd ordning.

Nästa steg är att justera det främre handtaget. När handtagets låsknappar trycks in och hålls intryckta kan handtagets läge justeras (X). Handtagets läge väljs genom att prova och anpassas efter användarens fysiska förutsättningar och det område där lövsugen ska användas. Handtagets läge ska göra det möjligt att arbeta med böjda armbågar och rak rygg. Det ska också ge lövsugen rörelsefrihet i arbetsplanet.

OBS! Det är förbjudet att använda lövsugen utan korrekt monterad påse eller med en skadad uppsamlingspåse. Maskinen får endast användas med den medföljande påsen. Kontakta tillverkarens auktoriserade serviceverkstad för att köpa en ny påse.

Bärrem

På maskinens hus finns ett fäste för bärremmen (XI). Remmens krok ska fästas i fästet så att krokens lås säkrar maskinen mot oavsiktlig lossning under användning. Remmen ska bäras så att den vilar på ena axeln och sedan går diagonalt över användarens bröst, så att verktyget kan hakas fast i höfthöjd (XII).

Anslutning av maskinen till strömförsörjningen

Maskinen drivs av två batterier. Maskinen startar inte om ett av batterierna inte är monterat i maskinen eller är urladdat. Batterierna i maskinen är seriekopplade, vilket innebär att maskinen matas med summan av deras märkspänningar. Det rekommenderas att båda batterierna har samma kapacitet och samma laddningsnivå. Batterierna som driver maskinen bör också ha samma slitagegrad. Det rekommenderas inte att kombinera ett urladdat batteri med ett nytt, även om båda batterierna är laddade till samma nivå och har samma kapacitet. Om dessa rekommendationer inte följs förkortas drifttiden och batterierna som driver maskinen slits snabbare. Skjut in batteriet i ett av fästena så att dess spärr är utanför fästet (XIII). Skjut in batteriet i fästet tills spärren går i lås. Upprepa med det andra batteriet. Se till att batterierna inte kan lossna av sig själva under användning. Ta loss batteriet genom att trycka på spärren, hålla den intryckt och dra ut batteriet ur fästet.

Endast följande 18 V Li-Ion-batterier från YATO får användas för att driva maskinen: YT-82842, YT-82843, YT-82844 och YT-82845, som endast får laddas med YATO-laddarna YT-82848 eller YT-82849. Det är förbjudet att använda andra batterier med annan märkspänning eller som inte passar maskinens batterifäste. Det är förbjudet att modifiera fästet eller batteriet för att få dem att passa.

Start av lövblåsen/lövsugen

Se till att batterierna är anslutna till maskinen. Fatta tag i produktens handtag och se till att varken luftinloppet eller luftutloppet är blockerat. Rikta munstyckets utlopp så att luftströmmen inte riktas mot någon person, något djur eller något föremål. Starta produkten genom att trycka på strömbrytaren på kontrollpanelen med fingret. När strömbrytaren trycks in startar luftflödet. På kontrollpanelen (XIV) finns lampor som visar batteriernas ungefärliga laddningsnivå: röd, orange,

grön – batteriet är laddat; röd, orange – batteriet är delvis laddat; röd – batteriet behöver laddas.

Efter start arbetar maskinen med sin svagaste flödesstyrka. För att öka flödesstyrkan, tryck på knappen för flödesstyrka på kontrollpanelen märkt med en pil uppåt. För att minska flödesstyrkan, tryck på knappen märkt med en pil nedåt. Varje enskild tryckning på öknings- eller minskningsknappen ökar eller minskar flödesstyrkan med ett steg. En ändring av flödesstyrkan visas av lamporna: ju fler lampor som lyser, desto högre blås- eller sugkraft. För att stänga av lövblåsen, tryck på strömbrytaren med fingret, vänta tills maskinen har stannat helt och koppla bort maskinen från strömförsörjningen genom att ta loss batterierna. Utför därefter underhållsåtgärderna.

Turbofunktion

Under drift kan luftflödet ökas till maximum med turbofunktionen. Denna funktion ska endast användas kortvarigt, högst 30 sekunder, och endast om flödesstyrkan vid normal drift är otillräcklig. Turbofunktionen fungerar oberoende av den inställda flödesstyrkan. För att använda turbofunktionen måste maskinen vara påslagen. Turbofunktionen kan inte aktiveras förrän maskinen har nått full hastighet för normal drift. Tryck sedan in och håll knappen "TURBO" på kontrollpanelen intryckt. När knappen släpps återgår maskinen till normal drift. Lövblåsen kan inte köras kontinuerligt i turboläge genom att hålla knappen "TURBO" intryckt.

Anvisningar för användning

Se alltid till att inloppet, utloppet och munstycket inte är igensatta. Ökat buller och ökade vibrationer är det första tecknet på att något av dessa är delvis eller helt igensatt. Återställ flödeskapaciteten omedelbart. Arbeta med en igensatt produkt är ineffektivt och kan orsaka överhettning och skador. Kontrollera arbetsområdet noggrant innan arbetet påbörjas och avlägsna alla föremål som kan utgöra en fara om de slungas iväg av luftströmmen. Avlägsna även föremål som kan röra sig oväntat under luftströmmens inverkan, t.ex. vältor och orsaka fara. Upprätta en säkerhetszon på minst 15 m runt arbetsområdet. Säkerhetszonen får inte vara tillgänglig för några personer, särskilt inte barn. Personer som går in i säkerhetszonen ska iakttäta försiktighet och använda samma personliga skyddsutrustning som maskinens användare.

Rikta alltid lövblåsens munstycke nedåt, mot marken som ska rengöras. Blås inte skräp i riktning mot andra personer eller djur.

Blås inte luft mot en alltför lös yta. Dammet som uppstår vid sådan användning försämrar sikten på arbetsplatsen, vilket gör att du inte kan reagera korrekt i en nödsituation. Rikta luftflödet så långt som möjligt i samma riktning som vinden. Det förhindrar att skräp flyttas in på det redan rengjorda området. Innan lövsugen startas, se alltid till att uppsamlingspåsen är korrekt monterad. Kontrollera regelbundet mängden skräp i påsen under arbetet och töm den. Överfyllning av uppsamlingspåsen leder till igensättning. Använd inte lövsugen för att suga upp vått, fuktigt eller hett avfall. Sug inte upp byggavfall eller damm som uppstår vid byggarbeten, t.ex. damm från slipning av gipsspackel. Produkten är inte lämplig för sådana material. Om produkten har hastighetsreglering, använd lägsta möjliga hastighet för arbetet. Högre hastigheter ger mer buller och gör att produkten slits snabbare. Gå och håll alltid balansen; spring inte, hoppa inte och sträck dig inte för långt under arbetet. Använd inte produkten för att rengöra en yta som är utom synhåll.

Underhåll och förvaring av produkten

Ta alltid loss batterierna från produkten när arbetet är avslutat och utför underhållsåtgärderna. Demontera munstycket och uppsamlingspåsen, om den har använts. Rengör ventilationsöppningarna samt inloppet och utloppet med en mjuk borste eller en pensel med plastborst. Rengör huset, handtaget och reglagen med en mjuk, lätt vattenfuktad trasa och torka dem därefter. Tryckluft med ett tryck på högst 0,3 MPa kan användas för rengöring. När munstycket har tagits bort kan det rengöras med en vattenstråle och därefter torkas eller lämnas att torka. Sänk inte ner maskinen eller batterierna i vatten eller någon annan vätska. Rengör inte maskinen med en stråle av vatten eller annan vätska. Töm påsen genom att öppna blixtlåset och avlägsna dammrester med tryckluft på högst 0,3 MPa. Använd inte vassa föremål, slipmedel, lösningsmedel eller alkohol för rengöring. Var särskilt försiktig vid rengöring av bladen på rotn. Bladen har vassa kanter och felaktig hantering kan leda till skador.

Reservdelar

Användaren får inte byta ut andra delar än de som beskrivs i bruksanvisningen. En detaljerad reservdelslista för produkten finns under "Download" på produktsidan på TOYA S.A.'s webbplats toya24.pl.

Förvaring av produkten

Förvara produkten demonterad. Förvaringsplatsen ska inte tillåta obehörig åtkomst till produkten. Förvaringsplatsen måste vara skyddad mot fukt, direkt solljus och alltför låga temperaturer. Förvara produkten vid en temperatur på 0 till +40 °C och en relativ luftfuktighet på högst 80 %. Det rekommenderas att förvara produkten i originalförpackningen.

Försäkran om överensstämmelse (sammanfattning)

Försäkran 0925/YT-85173/EC/2025. TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polen, försäkrar med fullt ansvar att produkten Batteridrivnen lövblås och lövsug, 36 V, 308-700 m³/h, 6000-17000 min⁻¹, artikelnummer YT-85173 (gäller alla serienummer för de produkter som anges i försäkran) uppfyller kraven i följande europeiska standarder och tekniska specifikationer: EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021; EN 50636-2-100:2014; EN ISO 12100:2010; EN 62233:2008; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021, samt kraven i följande direktiv: 2006/42/EG (maskiner och säkerhetskomponenter), 2014/30/EU (elektromagnetisk kompatibilitet), 2011/65/EU (begränsning av användning av vissa farliga ämnen). Produkten uppfyller dessutom kraven i direktiv 2000/14/EG (buller från utrustning som används utomhus); förfarande för bedömning av överensstämmelse: tillverkarens interna tillverkningskontroll; uppmätt ljudeffektnivå för en representativ maskin av denna typ 96,5 dB(A); garanterad ljudeffektnivå 100 dB(A). Person som är behörig att sammanställa den tekniska dokumentationen: Agnieszka Rędzia, TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polen. Wrocław, 5.9.2025, Jan Szmidt, vice styrelseordförande.

Importör i Finland: Toolcat Oy, Kalustetie 1, 01720 Vantaa.